

The Episcopal Church in Maine

Strengthening Communities of Faith for God's Mission

Letanía en Respuesta a Violencia con Arma de Fuego

Revisada por el autor, el Revdmo. Stephen T. Lane, Obispo Episcopal de Maine, 2.28.18

Se otorga permiso para modificar o ajustar como sea necesario. Versión al español, Rev. Edgar A. Gutiérrez-Duarte, Diomass.

Fuente de Vida y Amor, tú creaste a todos las gentes como miembros de una familia y nos llamaste a vivir juntos en paz. Envuélvenos con tu amor cuando nos enfrentamos una vez más a la tragedia de la violencia con arma de fuego.

Por los niños y adultos que murieron _____ (los valientes que murieron protegiendo a otros), los muchos que fueron heridos y hospitalizados, los traumatizados, los desconsolados sobrevivientes, y aquellos conocidos solo por ti, Dios amoroso

Haznos instrumentos de tu paz.

Dios de Rectitud, tú has otorgado a nuestros líderes, especialmente Donald, nuestro Presidente, y _____, nuestro Gobernador, los miembros del Congreso y de nuestras cortes y legislaturas, el poder y la responsabilidad para protegernos, y para defender nuestro derecho a la vida, libertad y la búsqueda de la felicidad. Fortalece su dedicación a nuestra vida en común y bríndales claridad de propósito.

Por todos los que tienen tal responsabilidad, por quienes se esfuerzan por discernir lo que es recto ante ponderosas fuerzas políticas, Dios amoroso

Haznos instrumentos de tu paz.

Dios de Compasión, te damos gracias por los primeros en responder: oficiales de la policía, bomberos, paramédicos, y todos cuyos deberes les llevan a las calles, las escuelas, los centros comerciales y los hogares donde ocurren matanzas con arma de fuego cada día. Dales valor y sensatez de juicio en la intensidad del momento y concédeles compasión por las víctimas.

Por nuestros hermanos y hermanas que arriesgan sus vidas y serenidad cuando corren a ayudarnos,

Dios amoroso

Haznos instrumentos de tu paz.

Dios Misericordioso, alivia las heridas de quienes sufren debido a la violencia con arma de fuego, los mutilados y desfigurados, los afligidos y solitarios por la pérdida de seres queridos, y quienes luchan por sostenerse día tras día. Bendíceles con tu presencia y ayúdales a encontrar esperanza.

Por todos y todas cuyas vidas son alteradas y quebrantadas para siempre por el flagelo de la violencia con arma de fuego,

Dios amoroso

Haznos instrumentos de tu paz.

*[Dios de Arrepentimiento y Perdón, te pedimos por ____ (quien disparó el arma) y te pedimos tu gracia para la transformación. No podemos perdonar – todavía no – pero confiamos en tu poder para renovarlo todo.

Por quienes debido a malicia o enfermedad son instrumentos de violencia y muerte, Dios amoroso

Haznos instrumentos de tu paz.]

Dios que Recuerdas, que no olvidemos a quienes han fallecido, más de 30.000 en el pasado año debido a la violencia con arma de fuego, la que hemos permitido que se convierta en rutina.

Recíbeles en tu corazón y confórtanos con tu promesa de amor y atención eternos.

Por todos los han muerto, quienes mueren hoy, y quienes morirán mañana, Dios amoroso

Haznos instrumentos de tu paz.

*[Dios de Tierna Misericordia, te pedimos que estés con quienes están abrumados, llenos de ira, frustrados y desmoralizados por la plaga de la violencia con arma de fuego. Bríndales percepción de tu presencia y planta en ellos la semilla de la esperanza.

Por aquellos cuya esperanza de vida en este mundo está afectada y quebrantada, Dios amoroso

Haznos instrumentos de tu paz.]

Dios of Justicia, ayúdanos, tu iglesia, a encontrar nuestra voz. Apártanos del culto al poder.

Danos valor para enfrentar a falsos dioses y protestar por las muertes innecesarias causadas por la violencia de arma de fuego. Ayúdanos a superar nuestro temor de que nada se puede hacer y concédenos la convicción necesaria para hablar en favor del cambio.

Por tu sueño de un mundo donde niños y niñas viven seguros y todos nosotros vivimos juntos sin temor,

Dios amoroso

Haznos instrumentos de tu paz.

Todo esto lo pedimos en nombre de Aquel quien ofreció su vida para que nosotros pudiéramos vivir, Jesús el Cristo. **Amén.**

*optional